



INVITATION FOR BIDS (IFB)

Date: 11 October 2016

- The National Procurement Commission on behalf of the Ministry of Public Works Transport and Communication of Timor-Leste is inviting interested eligible construction companies to submit Bids for the MPWTC R4D Rural Roads Rehabilitation and/or Maintenance Work as outlined below:

KONVITE BA KONKURSUS PUBLIKO (KBK)

Date: 11 October 2016

- Komisaun Nasional Aprovizionamentu hodi Ministériu Obras Publicas Transporte Komunikaun (MOPTC) Repúblika Demokrátika Timor-Leste, konvida kompanhia konstrusaun ne'ebé iha interesse no elejiveis, atu kompete ba konstrusaun obras husi MOPTC R4D kona ba Rehabilitasaun no Manutensaun Estradas Rurais maka henesan tuir mai ne'e:

No	RT Package No	Municipality	Type of Works	Bid Security
1	RT/276/MOPTC-2016	Covalima	Rehabilitation of Data Tolu 1 Chainage 0+000 - 1+800 Routine Maintenance of Data - Tolu Chainage 0+000 - 6+000	In the Form of Bid Securing Declaration
2	RT/277/MOPTC-2016	Covalima	Rehabilitation of Data Tolu 2 Chainage 1+800 - 3+600	In the Form of Bid Securing Declaration

- The bidding shall be conducted as a **two envelope procedure**, wherein the Technical Bid and Financial Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.
- Participation in this bidding process is open to only those contractors registered and domiciled in Covalima Municipality.
- Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from:

Felizarda Reis

National Procurement Commission
Rua dos Direitos Humanos, Dili, Timor-Leste
Email: freis@cna.gov.tl
Copy to: ardosoares@cna.gov.tl; and abasit@cna.gov.tl

Or can obtain from:

Cesario B. Tilman
MPWTC-R4D office in Maliana, until 16 October 2016
Email: cesario@ilo.org; Telp: +670 77330505

- The Bidding Document, in the English language, may be obtained free-of-charge by any interested companies by sending through email a letter to participate in the tender to the email addresses specified above. Upon receipt of letter of intent, the National Procurement Commission will promptly send via email a PDF copy of the documents. The bidders may bring a Flash Disc to copy the documents from NPC Office.
- A compulsory pre-bid training will be held from **18 to 20 October 2016** starting at **0830 am to 1700 pm** hours local time at **Municipality Administration Office in Covalima. It is mandatory to attend the pre-bid training for 3 days.**
- The bids must be received in the Tender Box located at **Municipality Administration Office in Covalima** no later than **15:00 local time on 10 November 2016**. Late bids will not be accepted and will be returned un-opened to the bidder.
- Bid security is not required but Bids must be accompanied by a **Bid Securing Declarations** as specified in the bidding documents
- Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above in the presence of bidders who wish to attend.
- The Employer will not be responsible for any costs or expenses incurred by Bidders in connection with the preparation or delivery of Bids.

Aniceto do Rosario
Director National Procurement Commission

- Konkursu ne'e sei hala'o liu husi Konkursu Nasional ne'ebé Kompetitivu ho **Unico Prosedimentu Envelopes Rua**, katak Proposta Téknika ho Proposta Finanseira sei submete iha envelope ketak-ketak, maibe envelope rua ne'e sei tau hamutuk iha envelope ida no taka metin.
- Konkursu ida ne'e fo liu preferencia ba kompanhia hirak nebe regista ka domicilia iha Municipio Covalima.
- Kandidatus interesadus bele hetan dokumentus husi:

Felizarda Reis

Komisaun Nasional Aprovizionamentu
Av Dos Direitos Humanos, Dili, Timor-Leste
Email: freis@cna.gov.tl
Kópia ba: ardosoares@cna.gov.tl; no abasit@cna.gov.tl

Ou, bele hetan husi:

Cesario B. Tilman
MPWTC-R4D Office in Maliana, until 16 October 2016
Email: cesario@ilo.org; Telp: +670 77330505

- Dokumentu Konkursu, sei fornese lian Inglês, kandidatus interesadus bele haruka email ou karta ba inderesu nebe mak mensiona iha leten hodi hetan dokumentus ho gratuito (dokumentus sira nee sei iha format PDF).
- Konferênsia prévia ka Pre-bid meeting sei hala'o iha loron **18 – 20 Outubro 2016** oras tuku **0830am to 1700pm** fatin iha Edificio Administrasaun municipio Covalima. Partisipasaun iha konferensia previa obrigatoriu ba loron 3 nia laran.
- Propostas sei hatama iha caixa konkursu nian ho inderesu iha Edificio Administrasaun municipio Covalima no labele liu husi tuku **15:00 OTL** iha loron **10 de Novembro de 2016**. Propostas ne'ebé tama tarde sei la simu ka rejeita.
- Bid security sei **la aplika** maibe Proposta Téknika tenke akompanha ho **Bid Securing Declaration** nebe mensiona iha Dokumentos Konkursu nian.
- Propostas Téknikas, sei loke kedan depois taka submisaun dokumentos konkursu neebe spesifika iha leten, parente presensa partisipante sira.
- Projetu nain sei la responsabeliza ba kualker despeza Husi partisipante sira relasiona ho preparasaun ba konkurso.